

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

28 octobre 2004

PROJET DE LOI

portant assentiment à l'Accord
de coopération entre l'Etat fédéral et
la Région de Bruxelles – Capitale et
à l'accord de coopération entre l'État fédéral
et la Région wallonne relatif à
la mise en place d'un système
de déclaration libératoire unique

SOMMAIRE

1. Résumé	3
2. Exposé des motifs	4
3. Avant-projet	7
4. Avis du Conseil d'État	8
5. Projet de loi	10
6. Annexe 1	11
7. Annexe 2	14

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

28 oktober 2004

WETSONTWERP

houdende instemming met het
Samenwerkingsakkoord tussen de Federale
Staat en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest
en met het samenwerkingsakkoord tussen de
Federale Staat en het Waals Gewest met
betrekking tot de instelling van het systeem
van de eenmalige bevrijdende aangifte

INHOUD

1. Samenvatting	3
2. Memorie van toelichting	4
3. Voorontwerp	7
4. Advies van de Raad van State	8
5. Wetsontwerp	10
6. Bijlage 1	11
7. Bijlage 2	14

Le Gouvernement a déposé ce projet de loi le 28 octobre 2004

De Regering heeft dit wetsontwerp op 28 oktober 2004 ingediend.

Le «bon à tirer» a été reçu à la Chambre le 3 novembre 2004

De «goedkeuring tot drukken» werd op 3 november 2004 door de Kamer ontvangen.

cdH	: Centre démocrate Humaniste
CD&V	: Christen-Democratisch en Vlaams
ECOLO	: Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
FN	: Front National
MR	: Mouvement Réformateur
N-VA	: Nieuw - Vlaamse Alliantie
PS	: Parti socialiste
sp.a - spirit	: Socialistische Partij Anders -
VLAAMS BLOK	: Vlaams Blok
VLD	: Vlaamse Liberalen en Democraten

Abréviations dans la numérotation des publications :

DOC 51 0000/000 : Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif

QRVA : Questions et Réponses écrites

CRIV : Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)

CRABV : Compte Rendu Analytique (couverture bleue)

CRIV : Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)
(PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)

PLEN : Séance plénière

COM : Réunion de commission

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :

DOC 51 0000/000 : Parlementair document van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer

QRVA : Schriftelijke Vragen en Antwoorden

CRIV : Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)

CRABV : Beknopt Verslag (blauwe kaft)

CRIV : Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)
(PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)

PLEN : Plenum

COM : Commissievergadering

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes :
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.laChambre.be
e-mail : publications@laChambre.be

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen :
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.deKamer.be
e-mail : publicaties@deKamer.be

RÉSUMÉ
—————

Sur base de l'article 92bis, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, l'autorité fédérale a conclu un accord de coopération avec la Région de Bruxelles-Capitale et avec la Région wallonne relatif à la mise en place d'un système de déclaration libératoire unique.

Le présent projet de loi vise à donner assentiment à ces accords de coopération, conformément à l'article 92bis, § 1^{er}, alinéa 2, de la loi spéciale du 8 août 1980 précitée.

SAMENVATTING
—————

Op basis van artikel 92bis, § 1, eerste lid, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen heeft de federale overheid met het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en met het Waals Gewest een samenwerkingsakkoord gesloten met betrekking tot de instelling van het systeem van de eenmalige bevrijdende aangifte.

Het voorliggende ontwerp van wet beoogt de instemming met die samenwerkingsakkoord overeenkomstig artikel 92bis, § 1, tweede lid, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980.

EXPOSE DES MOTIFS

Introduction

Dans le but de mettre en place un système de déclaration libératoire unique applicable à tous les impôts tant fédéraux que régionaux, et pour harmoniser leurs initiatives législatives en la matière, l'autorité fédérale et les régions ont conclu des accords de coopération relatif à la mise en place d'un système de déclaration libératoire unique, sur base de l'article 92*bis*, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles.

Le présent projet vise à porter assentiment à l'accord de coopération entre l'État fédéral et la Région de Bruxelles – Capitale et entre l'État fédéral et la Région wallonne, conformément à l'article 92*bis*, § 1^{er}, alinéa 2, de la loi spéciale du 8 août 1980 précitée.

Par ces accords de coopération, l'autorité fédérale et les régions s'engagent à contribuer au succès du système de déclaration libératoire unique instauré par la loi du 31 décembre 2003.

Par cet accord, la région convient ainsi que la déclaration et le paiement de la contribution auront un effet libératoire à l'égard de tous les impôts régionaux en général, et en particulier, à l'égard des droits de succession d'un habitant du royaume.

Cette dernière circonstance constitue, par ailleurs, le principal facteur de succès de l'opération car c'est précisément un impôt régional, à savoir le droit de succession, qui se révèle être la pierre d'achoppement de la réussite de la loi fédérale. En effet, lorsque la loi fédérale disposera que celui qui déclare les sommes, capitaux ou valeurs mobilières qu'il détient et qui s'acquitte de la contribution y relative est supposé avoir satisfait à l'ensemble de ses obligations fiscales, elle n'envisagera que les obligations qui découlent de la loi fédérale. Pour garantir l'efficacité du système, il conviendra encore d'offrir les mêmes garanties à cette personne et à ses ayants droit en ce qui concerne le régime applicable aux droits de succession.

MEMORIE VAN TOELICHTING

Inleiding

Met als doel het systeem van de eenmalige bevrijdende aangifte toepasselijk te maken op alle belastingen, zowel federale als gewestelijke, en om hun desbetreffende wetgevende initiatieven te harmoniseren, hebben de federale overheid en de gewesten op basis van artikel 92*bis*, § 1, eerste lid, van de Bijzondere Wet van 8 augustus 1980 tot hervorming van de instellingen, bilaterale samenwerkingsakkoorden gesloten teneinde het systeem van de eenmalige bevrijdende aangifte in te stellen.

Het voorliggende ontwerp beoogt de instemming met het samenwerkingsakkoord dat tussen de federale overheid en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en tussen de federale overheid en het Waalse Gewest, werd gesloten, overeenkomstig artikel 92*bis*, § 1, tweede lid van de voormelde Bijzondere Wet van 8 augustus 1980.

Door deze samenwerkingsakkoorden verbinden de federale overheid en het gewest er zich toe bij te dragen tot het succes van het systeem van de eenmalige bevrijdende aangifte dat werd ingevoerd bij de wet van 31 december 2003.

Door dit akkoord komt het gewest overeen dat de aangifte en de betaling van de bijdrage een bevrijdend effect hebben ten aanzien van alle gewestelijke belastingen en in het bijzonder ten aanzien van het successierecht verschuldigd op een nalatenschap van een rijksinwoner.

Dit laatste vormt immers de belangrijkste succesbepalende factor aangezien het een gewestelijke belasting is, namelijk het successierecht, dat een struikelblok vormt voor het succes van de federale wet. Inderdaad, wanneer een federale wet voorziet dat een natuurlijk persoon die sommen, kapitalen of roerende waarden die hij bezit, aangeeft en de erop verschuldigde eenmalige bijdrage betaalt, geacht wordt te hebben voldaan aan zijn fiscale verplichtingen, dan kan zij dit enkel voorzien voor de verplichtingen die voortvloeien uit de federale wet. Om de doeltreffendheid van het systeem te garanderen moeten aan deze persoon en zijn rechtsvoorgangers op het vlak van de successierechten dezelfde garanties worden geboden.

L'accord de coopération prévoit en outre expressément un mécanisme de répartition du produit des contributions uniques.

Parce qu'il est, en raison de la nature même du système mis en place, impossible, à la fois, de déterminer quels peuvent être les différents impôts régionaux couverts par les opérations de régularisation et, *a fortiori*, de localiser leur produit, l'autorité fédérale et les régions n'ont eu d'autre choix que de convenir d'un mode de répartition pragmatique.

Cette répartition se base sur le produit des droits de succession car ceux-ci constitueront l'élément essentiel des opérations de régularisation qui seront effectuées.

Dans l'avis n° 37.406/2 le Conseil d'État se réfère uniquement à:

- l'avis 36.439/VR, donné le 12 février 2004 sur un avant-projet d'ordonnance portant assentiment à l'accord de coopération entre l'État fédéral et la Région de Bruxelles-Capitale relatif à la mise en place d'un système de déclaration libératoire unique;
- l'avis 36.555/2, donné le 10 mars 2004 sur un avant-projet de décret portant assentiment à l'accord de coopération conclu entre l'État fédéral et la Région wallonne relatif à la mise en place d'un système de déclaration libératoire unique.

L'État fédéral se rallie à la position adoptée par les Régions de ne pas retenir les observations formulées par le Conseil d'État sur le contenu et la forme des accords de coopération conclus avec les deux Régions (voir doc. A/547/1, 2003-2004, Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale, pp. 2 et 3 et doc. 700, n° 1, 2003 – 2004, Parlement wallon, pp. 3 et 4).

Het akkoord voorziet onder meer uitdrukkelijk in een verdelingsmechanisme van de opbrengst van de eenmalige bijdragen.

Aangezien het, omwille van de aard van het ingestelde systeem, onmogelijk is om te bepalen welke gewestelijke belastingen er worden *beoogd door de regularisatieverrichtingen en, a fortiori*, om hun opbrengst te lokaliseren, hebben de federale overheid en de gewesten geen andere keuze gehad dan een pragmatisch verdelingsmechanisme overeen te komen.

Deze verdeling is gebaseerd op de opbrengst van de successierechten aangezien die het essentieel element vormen in de regularisatieverrichtingen die zullen worden uitgevoerd.

In het advies nr. 37.406/2 verwijst de Raad van State uitsluitend naar:

- het advies 36.439/VR, gegeven op 12 februari 2004 over een voorontwerp van ordonnantie houdende instemming met het samenwerkingsakkoord tussen de Federale Staat en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest met betrekking tot de instelling van het systeem van de eenmalige bevrijdende aangifte;
- het advies 36.555/2, gegeven op 10 maart 2004 over een voorontwerp van decreet houdende instemming met het samenwerkingsakkoord tussen de Federale Staat en het Waals Gewest met betrekking tot de instelling van het systeem van de eenmalige bevrijdende aangifte.

De Federale Staat sluit zich aan bij het standpunt van de Gewesten om de opmerkingen van de Raad van State omtrent de inhoud en de vorm van de samenwerkingsakkoorden met beide gewesten, niet te weerhouden (zie doc. A/547/1, 2003-2004, Brusselse Hoofdstedelijke Raad, blz. 2 en 3 én doc. 700, nr. 1, 2003 – 2004, Waals Parlement, blz. 3 en 4).

COMMENTAIRES DES ARTICLESArticle 1^{er}

Les lois d'assentiment aux accords de coopération sont visées à l'article 77, 10° de la Constitution. La Chambre des représentants et le Sénat sont compétents sur un pied d'égalité pour ces lois.

Art. 2

Ces articles reprennent la formule usuelle d'assentiment aux accords de coopération.

Le vice-premier ministre et ministre des Finances,

Didier REYNDERS

ARTIKELSGEWIJZE TOELICHTING

Artikel 1

De wetten tot goedkeuring van samenwerkingsakkoorden vallen onder toepassing van artikel 77, 10° van de Grondwet. De Kamer van volksvertegenwoordigers en de Senaat zijn op voet van gelijkheid bevoegd voor deze wetten.

Art. 2

Deze artikelen hernemen de gebruikelijke formule tot goedkeuring van samenwerkingsakkoorden.

De vice-eerste minister en minister van Financiën,

Didier REYNDERS

AVANT-PROJET DE LOI

soumis à l'avis du Conseil d'État

Avant-projet de loi portant assentiment à l'accord de coopération entre l'État fédéral et la Région de Bruxelles – Capitale et à l'accord de coopération entre l'État fédéral et la Région wallonne relatif la mise en place d'un système de déclaration libératoire unique

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

Art. 2

Assentiment est donné à l'accord de coopération entre l'autorité fédérale et la Région de Bruxelles - Capitale relatif à la mise en place d'un système de déclaration libératoire unique.

Art. 3

Assentiment est donné à l'accord de coopération entre l'autorité fédérale et la Région wallonne relatif à la mise en place d'un système de déclaration libératoire unique.

VOORONTWERP VAN WET

onderworpen aan het advies van de Raad van State

Voorontwerp van wet houdende instemming met het samenwerkingsakkoord tussen de Federale Staat en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en met het samenwerkingsakkoord tussen de Federale Staat en het Waals Gewest met betrekking tot de instelling van het systeem van de eenmalige bevrijdende aangifte

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

Art. 2

Instemming wordt betuigd met het samenwerkingsakkoord tussen de Federale Staat en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest met betrekking tot de instelling van het systeem van de eenmalige bevrijdende aangifte.

Art. 3

Instemming wordt betuigd met het samenwerkingsakkoord tussen de Federale Staat en het Waals Gewest met betrekking tot de instelling van het systeem van de eenmalige bevrijdende aangifte.

AVIS DU CONSEIL D'ÉTAT

Avis 37.406/2

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le ministre des Finances, le 15 juin 2004, d'une demande d'avis, dans un délai de trente jours, sur un avant-projet de loi «portant assentiment à l'Accord de coopération entre l'État fédéral et la Région de Bruxelles-Capitale et à l'Accord de coopération entre l'État fédéral et la Région wallonne relatif à la mise en place d'un système de déclaration libératoire unique», a donné le 7 juillet 2004 l'avis suivant :

Comme la demande d'avis est introduite sur la base de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois coordonnées sur le Conseil d'État, tel qu'il est remplacé par la loi du 2 avril 2003, la section de législation limite son examen au fondement juridique de l'avant-projet, à la compétence de l'auteur de l'acte ainsi qu'à l'accomplissement des formalités préalables, conformément à l'article 84, § 3, des lois coordonnées précitées.

Sur ces trois points, l'avant-projet appelle les observations ci-après.

Le Conseil d'État se réfère à :

– l'avis 36.439/VR, donné le 12 février 2004 sur un avant-projet d'ordonnance portant assentiment à l'accord de coopération entre l'État fédéral et la Région de Bruxelles-Capitale relatif à la mise en place d'un système de déclaration libératoire unique ⁽¹⁾;

– l'avis 36.555/2, donné le 10 mars 2004 sur un avant-projet de décret portant assentiment à l'Accord de coopération conclu entre l'État fédéral et la Région wallonne relatif à la mise en place d'un système de déclaration libératoire unique ⁽²⁾.

La chambre était composée de

Messieurs

Y. KREINS, président de chambre,
J. JAUMOTTE,

Mesdames

M. BAGUET, conseillers d'État,
B. VIGNERON, greffier.

⁽¹⁾ Doc. Cons. rég. Bruxelles-capitale, session 2003-2004, n° A-547/1.

⁽²⁾ Doc. Cons. rég. wallon, session 2003-2004, n°700.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

ADVIES 37.406/2

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, op minister van Financiën door de 15 juni 2004 verzocht hem, binnen een termijn van dertig dagen, van advies te dienen over een voorontwerp van wet «houdende instemming met het Samenwerkingsakkoord tussen de Federale Staat en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en met het Samenwerkingsakkoord tussen de Federale Staat en het Waalse Gewest met betrekking tot de instelling van het systeem van de eenmalige bevrijdende aangifte», heeft op 7 juli 2004 het volgende advies gegeven :

Aangezien de adviesaanvraag ingediend is op basis van artikel 84, § 1, eerste lid, 1^o, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, zoals het is vervangen bij de wet van 2 april 2003, beperkt de afdeling wetgeving overeenkomstig artikel 84, § 3, van de voornoemde gecoördineerde wetten haar onderzoek tot de rechtsgrond van het ontwerp, de bevoegdheid van de steller van de handeling en de te vervullen voorafgaande vormvereisten.

Wat deze drie punten betreft, geeft het ontwerp aanleiding tot de volgende opmerkingen.

De Raad van State verwijst naar :

– advies 36.439/VR, gegeven op 12 februari 2004 over een voorontwerp van ordonnantie houdende instemming met het samenwerkingsakkoord tussen de Federale Staat en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest met betrekking tot de instelling van het systeem van de eenmalige bevrijdende aangifte ⁽¹⁾,

– advies 36.555/2, gegeven op 10 maart 2004 over een voorontwerp van decreet houdende instemming met het samenwerkingsakkoord tussen de Federale Staat en het Waalse Gewest met betrekking tot de instelling van het systeem van de eenmalige bevrijdende aangifte ⁽²⁾.

De kamer was samengesteld uit

de Heren

Y. KREINS, kamervoorzitter,
J. JAUMOTTE,

Mevrouwen

M. BAGUET, staatsraden,
B. VIGNERON, griffier.

⁽¹⁾ Gedr. St., Brusselse Hoofdstedelijke Raad, zitting 2003-2004, nr. A-547/1.

⁽²⁾ Gedr. St., Cons. rég. wallon, zitting 2003-2004, nr. 700.

Le rapport a été présenté par M. J. REGNIER, premier auditeur chef de section.

LE GREFFIER,

B. VIGNERON

LE PRÉSIDENT,

Y. KREINS

Het verslag werd uitgebracht door de H. J. REGNIER, eerste auditeur-afdelingshoofd.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J. JAUMOTTE.

DE GRIFFIER,

B. VIGNERON

DE VOORZITTER,

Y. KREINS

PROJET DE LOI

ALBERT, ROI DES BELGES,
A tous, présents et à venir,

SALUT.

sur la proposition de Notre vice-premier ministre et ministre des Finances,

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS:

Notre vice-premier ministre et ministre des Finances est chargé de présenter en Notre nom aux Chambres législatives et de déposer à la Chambre des représentants le projet de loi dont la teneur suit:

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

Art. 2

Assentiment est donné à l'accord de coopération entre l'autorité fédérale et la Région de Bruxelles - Capitale relatif à la mise en place d'un système de déclaration libératoire unique.

Art. 3

Assentiment est donné à l'accord de coopération entre l'autorité fédérale et la Région wallonne relatif à la mise en place d'un système de déclaration libératoire unique.

Donné à Bruxelles, le 22 octobre 2004

ALBERT II

PAR LE ROI :

Le vice-premier ministre et ministre des Finances,

Didier REYNDEERS

WETSONTWERP

ALBERT, KONING DER BELGEN,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,

ONZE GROET.

op de voordracht van Onze vice-eerste minister en minister van Financiën,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze vice-eerste minister en minister van Financiën is ermee belast het ontwerp van wet, waarvan de tekst hierna volgt, in Onze naam aan de Wetgevende Kamers voor te leggen en bij de Kamer van volksvertegenwoordigers in te dienen:

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

Art. 2

Instemming wordt betuigd met het samenwerkingsakkoord tussen de Federale Staat en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest met betrekking tot de instelling van het systeem van de eenmalige bevrijdende aangifte.

Art. 3

Instemming wordt betuigd met het samenwerkingsakkoord tussen de Federale Staat en het Waals Gewest met betrekking tot de instelling van het systeem van de eenmalige bevrijdende aangifte.

Gegeven te Brussel, 22 oktober 2004

ALBERT II

VAN KONINGSWEGE :

De vice-eerste minister en minister van Financiën,

Didier REYNDEERS

ANNEXE 1

Accord de coopération entre l'État fédéral et la Région de Bruxelles-Capitale relatif à la mise en place d'un système de déclaration libératoire unique

vu les articles 1, 33, 35, 39 et 134 de la Constitution;

vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 92*bis*, inséré par la loi spéciale du 8 août 1988 et modifié par la loi spéciale du 16 janvier 1989, la loi spéciale du 16 juillet 1993 et les lois spéciales du 13 juillet 2001;

vu la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises;

vu la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des communautés et régions, notamment l'article 3, modifié par la loi spéciale du 16 juillet 1993 et la loi spéciale du 13 juillet 2001 portant refinancement des communautés et extension des compétences fiscales des régions;

l'État fédéral représenté par M. Didier Reynders, ministre des Finances;

la Région de Bruxelles-Capitale, représentée par son gouvernement, en la personne de M. Daniel Ducarme, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale et de M. Guy Vanhengel, ministre des Finances, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, ont convenu ce qui suit:

TITRE I^{er}. — *Dispositions générale*

Article 1^{er}. En vue de contribuer au succès d'un système de déclaration libératoire unique conformément aux dispositions du Titre II du présent accord de coopération, l'autorité fédérale et la Région de Bruxelles-Capitale conviennent que la Région de Bruxelles-Capitale prendra les mesures législatives nécessaires afin d'étendre le caractère libératoire de la déclaration unique aux impôts régionaux dès le 1^{er} janvier 2004.

TITRE II. — *La déclaration libératoire unique*

Art. 2. La déclaration libératoire unique est une mesure de l'autorité fédérale permettant aux personnes physiques qui ont bénéficié de sommes, capitaux ou

BIJLAGE 1

Samenwerkingsakkoord tussen de Federale Staat en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest met betrekking tot de instelling van het systeem van de eenmalige bevrijdende aangifte

gelet op de artikelen 1, 33, 35, 39 en 134 van de Grondwet;

gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming van de instellingen, inzonderheid artikel 92*bis*, ingevoegd bij de bijzondere wet van 8 augustus 1988 en gewijzigd door de bijzondere wet van 16 januari 1989, de bijzondere wet van 16 juli 1993 en de bijzondere wetten van 13 juli 2001;

gelet op de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen;

gelet op de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de gemeenschappen en de gewesten, inzonderheid artikel 3, gewijzigd bij de bijzondere wet van 16 juli 1993 en de bijzondere wet van 13 juli 2001 tot herfinanciering van de gemeenschappen en uitbreiding van de fiscale bevoegdheden van de gewesten;

de Federale Staat vertegenwoordigd door de heer Didier Reynders, minister van Financiën;

het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, vertegenwoordigd door zijn regering, in de persoon van de heer Daniel Ducarme, minister-voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering en van de heer Guy Vanhengel, minister van Financiën, Begroting, Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen van de Brusselse Hoofdstedelijke regering, zijn het volgende overeengekomen:

TITEL I. — *Algemene bepaling*

Artikel 1. Teneinde bij te dragen tot het succes van het systeem van de eenmalige bevrijdende aangifte overeenkomstig Titel II van dit samenwerkingsakkoord, komen de federale overheid en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest de nodige wettelijke bepalingen zal treffen om het bevrijdend karakter van de eenmalige aangifte vanaf 1 januari 2004 uit te breiden tot de gewestelijke belastingen.

TITEL II. — *De eenmalige bevrijdende aangifte*

Art. 2. De eenmalige bevrijdende aangifte is een maatregel van de federale overheid waardoor natuurlijke personen die sommen, kapitalen of roerende waar-

valeurs mobilières qui n'ont pas, ou qui proviennent de revenus qui n'ont pas no plus été repris dans une comptabilité ou dans une déclaration obligatoires selon la loi en Belgique ou sur lesquels l'impôt dû en Belgique n'a pas été prélevé, de déclarer, sous certaines conditions, ces sommes, capitaux ou valeurs mobilières entre le 1^{er} janvier et le 31 décembre 2004.

Art. 3. La Région de Bruxelles-Capitale s'engage à prévoir dans sa législation que la déclaration et le paiement de la contribution n'auront pas d'effet libératoire à l'égard des droits de succession dus sur les sommes, capitaux ou valeurs mobilières qui font partie de la succession d'un habitant du Royaume ou qui sont censés en faire partie, si la succession est ouverte après le 31 décembre 2002 ou si la succession est ouverte avant le 1^{er} janvier 2003, sans qu'une déclaration de succession ait été introduite avant le 1^{er} juin 2003 ou qu'un report écrit pour le dépôt de cette déclaration ait été obtenu avant cette date.

Art. 4. La Région de Bruxelles-Capitale s'engage à prévoir dans sa législation que la déclaration et le paiement de la contribution n'auront pas d'effet libératoire à l'égard des droits d'enregistrement dus sur des actes déposés après le 1^{er} juin 2003.

TITRE III. — Mécanisme de répartition du produit des contributions uniques

Art. 5. Le système de déclaration libératoire unique consistant en une opération strictement limitée à l'année 2004, l'autorité fédérale et la Région de Bruxelles-Capitale conviennent, au titre de mécanisme de répartition du produit des contributions libératoires uniques, ce qui suit:

1. pour l'exercice 2004, il est attribué aux régions un montant de 75 millions d'euros sur le produit des contributions uniques générées par les déclarations libératoires uniques;

2. le montant visé sub 1. est réparti entre les régions sur la base du produit des droits de succession pendant la décennie 1993-2002.

Pour l'État fédéral :

Le ministre des Finances,

Didier REYNDEERS

den hebben genoten die niet, of die voortspuiten uit inkomsten die evenmin, in een België wettelijk verplichte boekhouding of aangifte werden vermeld of waarop de in België verschuldigde belasting niet werd voldaan, vanaf 1 januari tot 31 december 2004 onder bepaalde voorwaarden een aangifte kunnen doen van die sommen, kapitalen of roerende waarden.

Art. 3. Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest verbindt er zich toe om in zijn wetgeving te voorzien dat de aangifte en de betaling van de bijdrage geen bevrijdend effect hebben ten aanzien van het successierecht verschuldigd op sommen, kapitalen of roerende waarden die behoren tot de nalatenschap van een Rijkswoner of die geacht worden er deel van uit te maken, indien de nalatenschap is opge gevallen na 31 december 2002 of indien de nalatenschap is opge gevallen vóór 1 januari 2003 en waarvoor geen aangifte van nalatenschap werd ingediend vóór 1 juni 2003 of waarvoor geen schriftelijk uitstel voor het indienen van zulke aangifte werd bekomen vóór die datum.

Art. 4. Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest verbindt er zich toe om in zijn wetgeving te voorzien dat de aangifte en de betaling van de bijdrage geen bevrijdend effect hebben ten aanzien van de registratierechten verschuldigd op akten die aangeboden worden na 1 juni 2003.

TITEL III. — Verdelingsmechanisme van de opbrengst van de eenmalige bijdrage

Art. 5. Aangezien het systeem van de eenmalige bevrijdende aangifte een operatie is die strikt beperkt blijft tot het jaar 2004, komen de federale overheid en het Brussels Hoofdstedelijke Gewest, ten titel van verdelingsmechanisme van de opbrengst van de eenmalige bevrijdende bijdragen, overeen hetgeen volgt:

1. voor het begrotingsjaar 2004 wordt een bedrag van 75 miljoen euro uit de opbrengst van de eenmalige bijdragen ten gevolge eenmalige bevrijdende aangiften, toegekend aan de gewesten;

2. het bedrag bedoeld in 1. wordt verdeeld op basis van de opbrengst van de successierechten gedurende de tienjarige periode 1993-2002.

Voor de Federale Staat :

De minister van Financiën,

Didier REYNDEERS

Pour la Région de Bruxelles-Capitale :

Le ministre-Président,

Daniel DUCARME

*Le ministre des Finances, du Budget, de la Fonction
publique et des Relations extérieures,*

G. VANHENGEL

Voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest :

De minister-Voorzitter,

Daniel DUCARME

De minister van Financiën, Begroting, Openbaar
Ambt en Externe Betrekkingen,

G. VANHENGEL

ANNEXE 2

Accord de coopération entre l'État fédéral et la Région wallonne relatif à la mise en place d'un système de déclaration libératoire unique

vu les articles 1^{er}, 33, 35, 39 et 134 de la Constitution;

vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 92bis, inséré par la loi spéciale du 8 août 1988 et modifié par la loi spéciale du 16 janvier 1989, la loi spéciale du 16 juillet 1993 et les lois spéciales du 13 juillet 2001;

vu la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises;

vu la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des communautés et régions, notamment l'article 3, modifié par la loi spéciale du 16 juillet 1993 et la loi spéciale du 13 juillet 2001 portant refinancement des communautés et extension des compétences fiscales des régions;

l'État fédéral représenté par M. Didier Reynders, ministre des Finances;

la Région wallonne, représentée par son gouvernement, en la personne de M. Jean-Claude Van Cauwenberghe, ministre-président du Gouvernement wallon et de M. Michel Daerden, Vice-Président et ministre du Budget, du Logement, de l'Équipement et des Travaux publics du gouvernement wallon, ont convenu ce qui suit:

TITRE I^{er}. — Disposition générale

Article 1^{er}. En vue de contribuer au succès d'un système de déclaration libératoire unique conformément aux dispositions du Titre II du présent accord de coopération, l'autorité fédérale et la Région wallonne conviennent que la Région wallonne prendra les mesures législatives nécessaires afin d'étendre le caractère libératoire de la déclaration unique aux impôts régionaux dès le 1^{er} janvier 2004.

TITRE II. — La déclaration libératoire unique

Art. 2. La déclaration libératoire unique est une mesure de l'autorité fédérale permettant aux personnes physiques qui ont bénéficié de sommes, capitaux ou valeurs mobilières qui n'ont pas, ou qui proviennent de

BIJLAGE 2

Samenwerkingsakkoord tussen de Federale Staat en het Waalse Gewest met betrekking tot de instelling van het systeem van de eenmalige bevrijdende aangifte

gelet op de artikelen 1, 33, 35, 39 en 134 van de Grondwet;

gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming van de instellingen, inzonderheid artikel 92bis, ingevoegd bij de bijzondere wet van 8 augustus 1988 en gewijzigd door de bijzondere wet van 16 januari 1989, de bijzondere wet van 16 juli 1993 en de bijzondere wetten van 13 juli 2001;

gelet op de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen;

gelet op de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de gemeenschappen en de gewesten, inzonderheid artikel 3, gewijzigd bij de bijzondere wet van 16 juli 1993 en de bijzondere wet van 13 juli 2001 tot herfinanciering van de gemeenschappen en uitbreiding van de fiscale bevoegdheden van de gewesten;

de Federale Staat vertegenwoordigd door de heer Didier Reynders, minister van Financiën;

het Waalse Gewest, vertegenwoordigd door haar Regering, in de persoon van de heer Jean-Claude Van Cauwenberghe, minister-president van de Waalse regering en van de heer Michel Daerden, vice-president en minister van Begroting, Huisvesting, Uitrusting en Openbare Werken van de Waalse regering, zijn het volgende overeengekomen:

TITEL I. — Algemene bepaling

Artikel 1. Teneinde bij te dragen tot het succes van het systeem van de eenmalige bevrijdende aangifte overeenkomstig Titel II van dit samenwerkingsakkoord, komen de federale overheid en het Waals Gewest overeen dat het Waals Gewest de nodige wettelijke bepalingen zal treffen om het bevrijdend karakter van de eenmalige aangifte vanaf 1 januari 2004 uit te breiden tot de gewestelijke belastingen.

TITEL II. — De eenmalige bevrijdende aangifte

Art. 2. De eenmalige bevrijdende aangifte is een maatregel van de federale overheid waardoor natuurlijke personen die sommen, kapitalen of roerende waarden hebben genoten die niet, of die voortspruiten uit

revenus qui n'ont pas non plus été repris dans une comptabilité ou dans une déclaration obligatoires selon la loi en Belgique ou sur lesquels l'impôt dû en Belgique n'a pas été prélevé, de déclarer, sous certaines conditions, ces sommes, capitaux ou valeurs mobilières entre le 1^{er} janvier et le 31 décembre 2004.

Art. 3. La Région wallonne s'engage à prévoir dans sa législation que la déclaration et le paiement de la contribution n'auront pas d'effet libératoire à l'égard des droits de succession dus sur les sommes, capitaux ou valeurs mobilières qui font partie de la succession d'un habitant du Royaume ou qui sont censés en faire partie, si la succession est ouverte après le 31 décembre 2002 ou si la succession est ouverte avant le 1^{er} janvier 2003, sans qu'une déclaration de succession ait été introduite avant le 1^{er} juin 2003 ou qu'un report écrit pour le dépôt de cette déclaration ait été obtenu avant cette date.

Art. 4. La Région wallonne s'engage à prévoir dans sa législation que la déclaration et le paiement de la contribution n'auront pas d'effet libératoire à l'égard des droits d'enregistrement dus sur des actes déposés après le 1^{er} juin 2003.

TITRE III. — Mécanisme de répartition du produit des contributions uniques

Art. 5. Le système de déclaration libératoire unique consistant en une opération strictement limitée à l'année 2004, l'autorité fédérale et la Région wallonne conviennent, au titre de mécanisme de répartition du produit des contributions libératoires uniques, ce qui suit:

1° pour l'exercice 2004, il est attribué aux régions un montant de 75 millions d'euros sur le produit des contributions uniques générées par les déclarations libératoires uniques;

2° le montant visé sub 1) est réparti entre les régions sur la base du produit des droits de succession pendant la décennie 1993-2002.

Pour l'État fédéral:

Le ministre des Finances,

Didier REYNERS

inkomsten die evenmin, in een België wettelijk verplichte boekhouding of aangifte werden vermeld of waarop de in België verschuldigde belasting niet werd voldaan, vanaf 1 januari tot 31 december 2004 onder bepaalde voorwaarden een aangifte kunnen doen van die sommen, kapitalen of roerende waarden.

Art. 3. Het Waals Gewest verbindt er zich toe om in haar wetgeving te voorzien dat de aangifte en de betaling van de bijdrage geen bevrijdend effect hebben ten aanzien van het successierecht verschuldigd op sommen, kapitalen of roerende waarden die behoren tot de nalatenschap van een Rijksinwoner of die geacht worden er deel van uit te maken, indien de nalatenschap is opge gevallen na 31 december 2002 of indien de nalatenschap is opge gevallen vóór 1 januari 2003 en waarvoor geen aangifte van nalatenschap werd ingediend vóór 1 juni 2003 of waarvoor geen schriftelijk uitstel voor het indienen van zulke aangifte werd bekomen vóór die datum.

Art. 4. Het Waals Gewest verbindt er zich toe om in haar wetgeving te voorzien dat de aangifte en de betaling van de bijdrage geen bevrijdend effect hebben ten aanzien van de registratierechten verschuldigd op akten die aangeboden worden na 1 juni 2003.

TITEL III. — Verdelingsmechanisme van de opbrengst van de eenmalige bijdrage

Art. 5. Aangezien het systeem van de eenmalige bevrijdende aangifte een operatie is die strikt beperkt blijft tot het jaar 2004, komen de federale overheid en het Waals Gewest, ten titel van verdelingsmechanisme van de opbrengst van de eenmalige bevrijdende bijdragen, overeen hetgeen volgt:

1° voor het begrotingsjaar 2004 wordt een bedrag van 75 miljoen euro uit de opbrengst van de eenmalige bijdragen tengevolge eenmalige bevrijdende aangiften, toegekend aan de gewesten;

2° het bedrag bedoeld in 1°, wordt verdeeld op basis van de opbrengst van de successierechten gedurende de tienjarige periode 1993-2002.

Voor de Federale Staat:

De minister van Financiën,

Didier REYNERS

Pour la Région wallonne:

Le ministre-Président du Gouvernement wallon,

Jean-Claude VAN CAUWENBERGHE

*Le Vice-Président et ministre du Budget,
du Logement, de l'Équipement et des Travaux publics,*

Michel DAERDEN

Voor het Waals Gewest:

De minister-President van de Waalse Regering,

Jean-Claude VAN CAUWENBERGHE

*De minister van Begroting, Huisvesting,
Uitrusting en Openbare Werken,*

Michel DAERDEN